

台塑四寶Q1海賺 Q2看旺

獲利齊步大躍進，合計309億季增40%，南亞EPS達1.17元稱冠

記者彭暄胎／台北報導

第1季塑化報價多較去年同期趨緩，但銷量增長，加上轉投資台塑化、DRAM營運豐收，以及台塑化的釋股利益入帳挹注，台塑四寶單季合計獲利309.3億元、季增40.6%；其中，南亞、台塑化單季稅前獲利逾百億元，四寶EPS依序為南亞1.17元、台塑1.13元、台化0.97元、台塑化0.92元。

展望後市，台塑、台化、南亞認為，第2季是石化業傳統旺季，但今年旺季出現時機較晚，一直到3月底才有明顯的旺季訊號，搭配產能操作率提高，4月業績、第2季營運可望更上層樓。不過，台塑化因年度歲修計畫，營運恐連動趨緩。

受制農曆春假干擾、塑化價格拉回整理，台塑四寶首季本業僅台塑化因油價墊高，展現44%季增力道，其餘季減17~45%；惟台塑因今年產品市況較去年同期好轉，本業年增92.7%。

所幸，轉投資台塑美國、台塑化及DRAM事業等營運成長，台塑四寶首季獲利齊步大幅躍進，季增28~

74%，並較去年同期復甦推進。

台塑總經理林健男表示，第2季看好PVC、PE、EVA市況表現，單季產能操作率可望從首季87.3%提高至90.3%。

其中，亞洲PVC最大進口市場印度，約佔台塑外銷量36%。伴隨反傾銷因素解除，而大陸名列反傾銷關稅名單，有助削弱大陸電石法PVC銷售威脅，強化台塑外銷市場開拓。

南亞董事長吳嘉昭認為，第2季EG、DOP等石化報價、利差可望反彈轉佳，電子材料、塑膠加工品也邁入傳統旺季，接單活絡，加上聚酯產品因美國市況優於亞洲，單季營運更上層樓。

台化總經理洪福源指出，中國首季經濟成長率7.3%，低於預期7.5%。大陸宣示要對經濟做「微刺激」將有助內需市場增溫，增添台塑集團銷售空間。

台塑化4月有一套CDU（常溫蒸餾單元）設備將定檢40天，油品日煉量從51萬桶降至36萬桶，第2季營收將隨之趨緩。



●台塑集團10日舉行業績發表會，台塑總經理林健男（左起）、南亞董事長吳嘉昭、台化總經理洪福源及台塑化總經理曹明出席與會。
圖／顏謙隆

台塑四寶第一季營運成績

	合併營收	年增(%)	稅後盈餘	季增(%)	年增(%)	EPS(元)
台 塑	519.90	3.9	72.14	28.2	31.2	1.13
南 亞	774.74	4.3	92.95	45.2	32.2	1.17
台 化	1,013.51	-0.4	56.70	74.9	30.0	0.97
台塑化	2,633.63	6.3	87.56	30.1	-8.7	0.92
合計	4,941.78	4.3	309.35	40.6	2.4	-

單位：億元 製表：彭暄胎

103. 4. 11

經濟日報

工研院健康穿戴裝置 上秀



工研院董事長蔡清彥（右二）、院長徐爵民（左二）展示行動健康裝置最新研發成果。

記者李珣瑛／攝影

【記者李珣瑛／新竹報導】迎接行動穿戴裝置元年來臨，工研院昨（10）發表七項行動健康（Mobile Health）裝置產品，包括技術移轉雅博（4106）的糖尿病患者外傷照護穿戴式負壓創傷照護、長天的NPNS感測技術等。

工研院希望透過整合跨領域技術的行動式生理監測，成功打造全方位的健康守護產品。

工研院董事長蔡清彥表示，高齡化社會帶來龐大

商機，包括健身、生理資訊監測、遠距醫療照護等的行動健康醫療裝置，均是具發展潛力的新興產業。

他指出，工研院近年來聚焦生醫研究，在新創的公司中，台灣微創醫療器材、台灣生醫材料公司等二家公司與生醫領域相關。

同時也將技術移轉給竟天生物科技、萊鎂醫療器材，這兩家生醫業者都進駐生醫園區，顯示工研院在生醫、醫療領域的成果

已落實到產業化。

工研院院長徐爵民指出，工研院結合院內材料、硬體、軟體等跨領域研發能量，輔以熟識醫材法規專業人士，協助產業界搶攻行動健康商機。

工研院產經中心副組長張慈映說，BCC Research今年2月發表的研究報告指出，全球穿戴式運算裝置去年應用在健康照護市場的營收達8.6億美元，估計到2018年可成長至30億美元。

估算2013至2018年的年複合成長率達28.1%，而亞洲地區成長幅度較歐美地區為高，2013至2018年的年複合成長率可達33.9%。

兩岸貨貿談判動態應即時適度披露



103. 4. 11 工商時報

《海峽兩岸服務貿易協議》去年六月簽署，但在台灣審查過程中命運多舛，近來遭遇激烈的社會反彈及學運抗爭。此事雖尚未衝擊到《兩岸貨物貿易協議》洽簽進程，但執政當局有必要記取服貿協議的相關教訓，提前為貨貿協議「打預防針」，以避免貨貿協議重蹈服貿協議紛爭的覆轍。

服貿協議紛爭之中，最值得貨貿協議引為鑑戒的教訓，乃是其原先洽簽談判過程中，即時情況相關資訊披露不足，以致社會各界充其量只知道，兩岸之間有這麼一個協議在洽簽，而不知雙方究竟如何談，也不知我方如何在為我方利益而折衝。到最後，只見兩岸雙方堂而皇之宣布，服貿協議已洽簽完成，要正式簽署了。

這時候，社會上很多人才注意到，兩岸服貿協議雖然開放了大陸服務業市場，同時也把台灣服務業市場打開了，大陸服務業者很

快就要「長驅直入」台灣市場。於是，台灣相關業者有人起而抗爭，引來政治團體聲援，終於釀成了怵目驚心的「反服貿運動」。反對服貿的人最聳人聽聞的講法，是說兩岸服貿協議本質是「親中賣台」，也就是要讓大陸輕易控制台灣經濟，以早日實現兩岸統一。

這樣的說法，若回到兩岸服貿協議洽簽過程去檢驗，可看出是嚴重誤會。因為，服貿協議的開放項目，大都是雙方基於「利己」本位主義，「討價還價」的結果，不是一方高高在上，要求另一方畫押認帳的結局。這和「親中賣台」的說法，實在是風馬牛不相及。

譬如，兩岸服貿協議開放了大陸美髮美容業進入台灣，對此台灣反對派人士說，大陸勢力將藉廣布民間的美髮美容店面，來操控台灣社會。這種說法，竟有人相信了，因為當初談判之時，外界都不知雙方交手情況。

既然有了上述經驗，兩岸貨貿就不該犯同樣的錯誤。也就是說，在當前兩岸貨貿協議洽簽過程中，官方應適度披露即時動態訊息，以讓社會了解，這種洽簽的本質，實是激烈的談判，並非「演戲」。而若是按國際經貿談判慣例，不宜在談判過程中以正式記者會公布即時訊息，也可技巧地「露露口風」。

兩岸貨貿協議洽簽目的，在於對雙方貿易商品之相互免除關稅，進行妥善安排，即大陸要給台灣很多商品免除關稅，而台灣也要對大陸商品作大致對等的免關稅優惠，其對台灣產經體系的影響，比起兩岸服貿協議，實有過之而無不及。在這種情況下，社會各界尤其是相關業者，一定很想即時掌握貨貿協議談判動態。

舉例言之，我方已表態優先爭取大陸免除關稅的「4大商品」，包括面板、泛用塑膠、精密工具機、汽車整車，最後談判結果如

直到日前，有大陸商務部官員出面說緣由，外界才知此項開放是台灣方面之提議，並非大陸方面之強要我方開放。

說白了，台灣方面提議開放美髮美容業，是為了幫台灣業者換取更大的大陸市場，本質是追求己方利益「最大化」，且曾和對方有過「折衝」。既是如此為己方著想，那早該在談判當時，就讓社會知道相關動態；社會各界如有理解，當不會在日後鬧出這麼大的反服貿運動。

另據悉，在兩岸服貿協議洽簽過程中，大陸方面曾要求我方開放大陸律師入台執業，但我方認為此種開放對台灣並非有利，堅決不允，最後這一項無法列入開放清單之中。類似這樣的折衝事例，實不勝枚舉。只是，由於相關的即時資訊披露太少，所以社會上普遍不知，兩岸雙方曾為服貿協議，作過諸多激烈的討價還價，而總以為是大陸居高臨下，強要我方就範。

何，最好能即時披露。如果大陸同意予以免關稅，社會各界可以提前歡慶；若是大陸決定不予以免關稅，也該即時讓社會知曉，並提出因應之道，以平息社會的失望心理。還有，陸方是否在貨貿協議談判過程中，要求我方開放大陸新一批農產品進口，及最後的談判結果是如何，也應該即時讓外界了解。

主管部會如能這樣地和社會溝通，相信各界會充分了解，兩岸服貿和貨貿協議，其實和國際上的自由貿易協定是一樣的東西，不必戴著有色眼鏡去看它們。

此外，貨貿協議對台灣經濟發展影響更大，理應最優先處理，但依大陸涉台系統官員透露，當初我方主談者自己表示，可以同意「先服貿協議，後貨貿協議」的簽署程序，讓他們也感到意外。究竟我方背後考量如何，應向國人詳盡說明，如果主事官員涉有失職，也應負起責任。當然，更重要的是亡羊補牢，在太陽花學運事件平息後，我方主管部門宜主動與大陸溝通，避免因服貿協議審查延宕，影響貨貿協議的簽署進程。

擋住服貿 也擋住年輕人機會



名家觀點

103. 4. 11

經濟日報

■王健全

這一陣子，學生不滿ECFA服貿協議占據立法院議事廳長期抗爭後終在昨天退出。學生有理想、有抱負，但也可能對審查方式不滿或對台灣整體經濟發展及未來趨勢不熟悉，致群起反對服貿協議。不過，經濟部長張家祝也表示未來學生會後悔。

時下年輕族群在失業率攀升、薪水停滯下的挫折感可想而知，但究竟22K的困境，問題出在那裡呢？癥結所在包括：第一，台灣市場小，加上十年來所得停滯，內需不振，服務業的就業機會及薪水自然無法漲升。第二，台灣的服務業規模小，舉目望去盡是早餐店、手機店、房仲業者、小吃店、餐飲店等，這些行業需要的人力多

是服務生、總機、會計、行政人員等中低階就業，需要的高階人力有限，以至於大學生、碩士、博士的高學歷英雄無用武之地，22K薪資自然不易有新的突破。

欲突破此一困境，只有兩個出路，其一為擴大觀光，爭取外人來台消費，其二為增加服務業出口，透過國外市場的規模經濟，協助服務業轉骨。上述兩個出路都和服貿協議的簽署關係至鉅。透過服貿協議的洽簽及後續談判，不但可以爭取更多陸客來台觀光，同時打開大陸市場准入，使服務業有更大的本土市場（home market）發揮規模效益，加速升級轉型。

陸客來台觀光，尤其是自由行人數增加，可帶動國內投資、消費，使各

行各業受惠，包括航空公司、飯店、景點、巴士、夜市、購物中心等。

再者，服貿協議開放的金融、證券、電子商務、電影、連鎖加盟服務等領域，如能有計畫的輸出，一方面讓台灣人才可以搭上企業國際化列車，在海外找到高薪工作機會，並定期回台受訓、度假、消費。例如7-11，85度C等企業，若可以和勞動部、經濟部合作，進行客製化人才訓練，畢業後隨著海外展店，受訓人才派駐海外擔任儲備幹部或當店長，增加年輕人海外高階就業機會。另一方面，上述國際化有成企業，可以邀請回台上市櫃，將海外盈餘匯回台灣挹注動能，為台灣內需注入活水，不但不會造成產業空洞化，反可帶動國內航運、

台塑總座：不要逼產業出走 貨貿喬不定 會加碼大陸

【記者邱展光、潘羿菁／台北報導】太陽花學運昨（10）晚落幕，台塑集團心繫兩岸貨品貿易協議，期盼儘快完成。台化總經理洪福源表示，如果貨貿協議沒有完成，將在大陸寧波與越南兩地擇一加碼投資；台塑總經理林健男直言說：「不要逼產業出走。」

兩岸服務貿易協議至今未生效，連帶讓ECFA後

續談判遭延宕，台塑集團旗下有許多石化產品銷往大陸，相當在意貨貿協議進度。

洪福源指出，台塑集團不懂政治這個東西，單從經濟角度來看，台灣是以外貿為導向，沒有貨貿協議，會有很大負面影響。洪福源表示，中韓自由貿易協定（FTA）今年會談完，如台灣沒貨貿協議，「那我們等著挨打」。

餐飲商機。

當然，美容、印刷、中草藥等弱勢產業需要補助、救濟與輔導升級轉型，但千萬不可為保護上述產業而犧牲服貿協議及強勢產業輸出機會。因為隨時代變遷，年輕人嚮往的是，更具流行性與更具發展性的文創、旅遊、金融、證券、保險、連鎖加盟服務、工業設計等領域。這些正是服貿協議大陸對我開放的方向，因此，協助弱勢產業升級轉型有必要，但若為了保護它們而放棄服貿協議洽簽，卻是不智的。

服貿協議洽簽有其必要性，也勾勒了年輕人的未來。但應加強溝通，讓年輕人知道攸關他們的前途。同時，在立法院透過逐條審查、表決等更周

延設計，並將疑慮詳實紀錄，組成監督聯盟，有效控管風險及強化執行力，以降低可能的衝擊。

服貿協議對弱勢產業的衝擊，政府並未善盡溝通義務，也未對廣大民衆疑慮有效釋疑，致形成學生抗爭、朝野對立的窘境。因此，未來在溝通、設計上應更周延謹慎，並輔以更妥善配套。但諱疾忌醫、全盤否定是不智的，尤其在台灣市場不大、內需低迷之際，擋住服貿協議，服務業無法藉大陸市場發揮規模經濟效益，進而無法活化台灣經濟及擴大年輕人的就業機會，恐怕也擋住了年輕人的機會與希望。

（作者是中華經濟研究院副院長）

博鰲論壇蕭李會

李克強：陸優先對台開放



大陸國務院總理李克強（右）10日在博鰲論壇會晤前副總統蕭萬長，表示大陸對外開放時會先對台灣開放。（新華社）

【特派記者汪莉絹、林庭瑤／海南博鰲10日電】大陸國務院總理李克強10日下午在海南博鰲與前副總統蕭萬長一行會晤，李克強表示，大陸對外開放時會先對台灣開放，或者對台灣開放幅度大一些，促進兩岸經濟融合，真誠希望台灣民衆能把握這些機遇。

蕭萬長率領的兩岸共同市場基金會代表團9日抵達博鰲，出席博鰲亞洲論壇2014年會，並會晤了李克強。儘管蕭萬長表示，雙方閉門會談時未談及台灣反服貿運動等具體議題，但李克強的談話似乎「語帶玄機」、間接地回應台灣反服貿事件，表

達大陸對兩岸經濟融合的態度。

李克強向蕭萬長表示，當前兩岸關係和平發展的良好局面來之不易，值得倍加珍惜。他說，只要兩岸堅持在共同的政治基礎上良性互動，共同努力，兩岸關係和平發展的道路就會越走越寬廣，兩岸民衆就會越走越近、越走越親。

李克強指出，當前深化兩岸經濟合作面臨重要契機，大陸全面深化改革、擴大開放，推動經濟升級，保持長期穩定增長，必將為兩岸經濟合作注入強勁動力。

李克強表示，大陸願意首先與台灣同胞分享大陸經濟

發展帶來的機遇，在兩岸經濟合作中照顧台灣民衆的利益，在對外開放的時候先一步對台灣開放，或者對台灣開放的幅度更大一些，促進兩岸經濟融合與共同發展。

他強調，當前經濟全球化和區域經濟整合的趨勢不減，兩岸進一步擴大經濟合作、促進經濟融合，也有利於為台灣參與區域經濟合作創造更好的條件。他意有所指地說，「我們（大陸）真誠希望台灣同胞能夠把握住這些機遇」。

由於亞太區域經濟整合正在加速，區域全面性經濟夥伴關係協議（RECP）將於明年底達成。

李克強：RCEP明年達陣

建議研究亞太自貿區可行性 實現區域投資利益最大化 讓「二加二大於四」 對TPP持開放態度

特派記者汪莉絹、林庭瑤／海南博鰲10日電

大陸國務院總理李克強10日上午在博鰲就亞太區域經濟整合指出，希望2015年達成區域全面經濟夥伴關係協議（RCEP），並建議啟動亞太自貿區（FTAAP）的可行性研究，以實現亞太地區貿易投資利益最大化。

博鰲亞洲論壇2014年會上，李克強應邀發表主題演講，就亞太區域經濟整合提出多項建議。

李克強表示，亞洲正處發展的關鍵時期，解開亞洲的問題要靠發展，發展仍然是亞洲國家的第一要務。

他提出形成亞洲三種共同體，即結成亞洲「利益共同體、命運共同體、責任共同體」。

在結成亞洲利益共同體部分，他表示，在經濟全球化背景下，亞洲各國發展不能獨善其身，更不是你輸我贏的「零和博弈」，而是互利合作，能產生「一加一大於二」的效應，甚至是「二加二大於四」的乘數效應。

李克強表示，區域經濟一體化是地區各國共同利益所在，應齊心協力促進貿易自由化和投資便利化，提升區域和次區域合作水準。

他表示，中方願與各方一起積極推動RCEP談判進程。與此同時，可考慮啟動亞太自貿區（FTAAP）的可行性研究，以實現亞太地區

貿易投資利益最大化。

李克強說，中國大陸對TPP「跨太平洋夥伴協定」持開放態度，RCEP和TPP應成為多邊貿易體制的重要補充，二者可以並行不悖、相互促進，希望RCEP在2015年能夠達成協議。

在形成亞洲命運共同體部分，李克強表示，實現亞洲共同發展，根本出路在於經濟融合；中國有句諺語，「單絲難成線，獨木不成林」。他提出，基礎設施互聯互通是亞洲各國融合發展的基本條件，各國應攜手，加快推進鐵路、公路、航空、水運等基礎設施建設。

李克強表示，中方願與相關國家一起，規劃建設孟中印緬經濟走廊、中巴經濟走廊，打造中國－東協自貿區升級版，今年還要推動「絲綢之路經濟帶」和「21世紀海上絲綢之路」建設的重要項目。

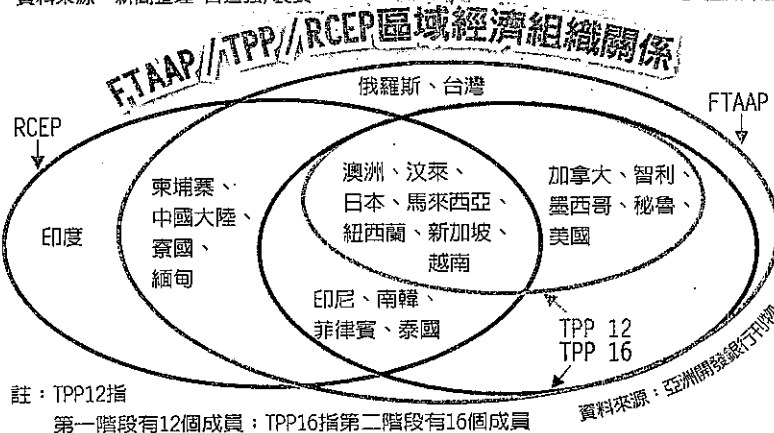
中方也願與域內外相關方抓緊磋商亞洲基礎設施投資銀行籌備事宜，爭取早日正式成立。

李克強談話重點

- 在對外開放時「先一步對台灣開放」，或對台開放幅度更大
- 兩岸擴大經濟合作，有利為台灣參與區域合作創造更好條件，盼我方把握機遇
- 不因經濟一時波動採取短期強刺激政策
- 準備足夠政策應對各種風險，注重經濟中長期健康發展
- 加強簡政放權，擴大服務業包括資本市場對外開放，營改增將擴至郵政、電信等領域
- 盼RCEP在2015年達成協議
- 考慮啟動FTAAP，TPP持開放態度

資料來源：新聞整理 曾迺強／製表

經濟日報



拚經濟...不會只看短線

【特派記者汪莉絹、林庭瑤／海南博鰲10日電】大陸國務院總理李克強在博鰲論壇指出，大陸當局不會為經濟一時波動採取短期的強刺激政策，而是更注重中長期的健康發展。他強調，大陸

已準備足夠的政策，能應對各種可能的風險和挑戰。

他表示，經濟運行保持在合理區間，是大陸當前宏觀調控的基本要求。他說，今年大陸經濟增長預期目標是7.5%左右，無論經濟增速比

7.5%高一點或低一點，只要能保證較充分的就業，都屬合理區間。

李克強表示，大陸具備持續發展的不竭動力，動力來自三方面：即改革、調結構、改善民生。

閱報秘書

FTAAP 亞太自貿區（FTAAP）是亞太經濟合作會議（APEC）21個經濟體成員之間，藉由多邊區域整合框架所達成的自由貿易協定。與未有拘束力的APEC相比，FTAAP談成後將是亞太區域具約束力的貿易協定之一。（曾迺強）

RCEP RCEP（Regional Comprehensive Economic Partnership）全名為「區域全面經濟夥伴關係」，是東協十國在2011年邀請大陸、日本、南韓、澳洲、紐西蘭及印度籌組「10+6」的自由貿易協定。RCEP特色有二。第一，以東協十國為中心，給予東協低度開發國家較長調適期。第二，貨品貿易以涵蓋90%至95%項目為目標。（曾迺強）

想與基層民衆接觸

張志軍 盼上半年訪台

【特派記者林庭瑤、汪莉絹／博鰲10日電】反服貿學運對兩岸關係衝擊波盪漾，大陸國台辦主任張志軍10日上午表示，這次事件給他一個啓示，下次訪問台灣時要與各領域的人接觸，尤其是基層民衆和中小企業。

他說，有報導指出兩岸經貿受益面不均衡，更多是大企業，而不是中小企業和基層民衆，而實際上，大陸希望台灣所有人都能享受和平發展的紅利。

至於張志軍訪台行程會不會受反服貿學運影響？張志軍說，希望上半年成行，目前時間和行程未定，會與陸委會保持溝通，選擇好的時機到台灣看看。